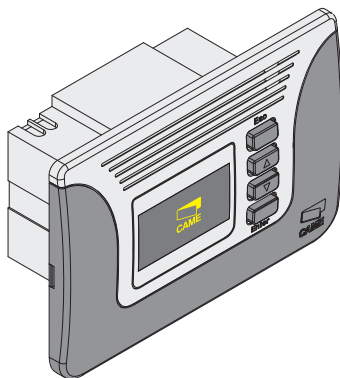




119PV90ES



SELECTOR FUNCIONES PARA SIPARIO



SIPA03

MANUAL
DE INSTALACIÓN E
INSTRUCCIONES PARA
LA UTILIZACIÓN



Español

ES

Índice

Leyenda símbolos	3
Uso previsto	3
Descripción	3
Datos técnicos	3
Descripción de las distintas partes	4
Dimensiones (mm)	5
Instalación	6
Verificaciones preliminares	6
Equipos y materiales	6
Tipo y sección cables	7
Conexiones eléctricas	7
Montaje de pared	8
Programación	9
Descripción de los pulsadores y del display	9
Visualización y selección de las modalidades operativas	10
Navegación menú	11
Estructura Menú	12
Menú Servicio	13
Menú programación carrera	15
Menú instalación	19
Menú modos operativos	26
Menú usuarios	27
Memorización, cargado y actualización de datos	32
Mensajes de errores y avisos desde el display	36
Instalación del segundo SIPA03	36
Mantenimiento	38
Desguace y reciclado	38
Declaración	39

Leyenda símbolos



Este símbolo evidencia las partes que se deben leer con atención.



Este símbolo evidencia las partes concernientes a la seguridad.



Este símbolo indica los materiales que pueden reciclarse.

Uso previsto

El selector de funciones SIPA03 ha sido diseñado y fabricado por Came Cancelli Automatici S.p.A. para la programación de las funciones de la puerta automática SIPARIO.



Se prohíbe la instalación o el uso diferentes de lo indicado en este manual.

Descripción

SIPA03 es un dispositivo electrónico con caja de ABS, alimentado con 12 V AC. Integrable en todas las cajas para bornes de empotrar.

Las funciones en los contactos de entrada y salida, la regulación de tiempos y el control de los usuarios se programan y visualizan en el display gestionado por un software.

Datos técnicos

Alimentación: 12 V DC

Absorción máxima: 65 mA

Absorción periférica USB: 500 mA máx.

Grado de protección: IP40

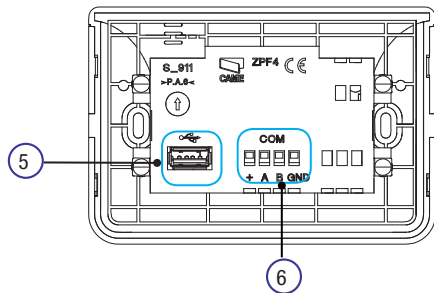
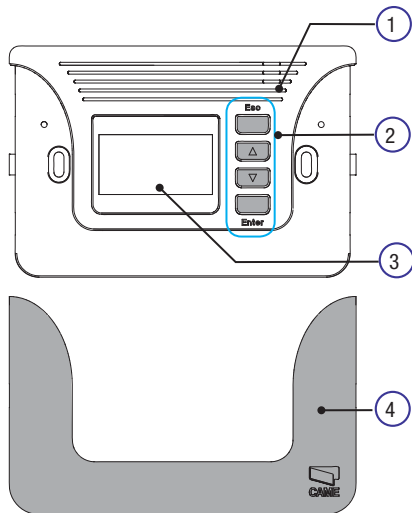
Clase de aislamiento: 

Material: caja ABS /PC/ PA6 - placa PMMA

Lector Transponder: 125 KHz

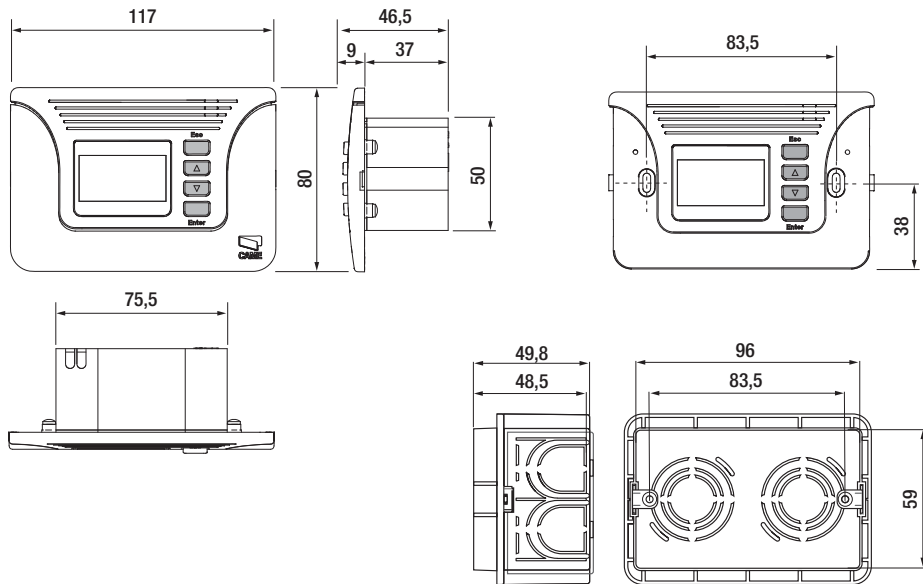


Descripción de las distintas partes



- 1) Sensor transponder
- 2) Botonera para programación y selección
- 3) Display
- 4) Placa para cobertura perforados
- 5) Puerto USB
- 6) Caja de bornes para conexión al cuadro ZP11

Dimensiones (mm)




Los datos y las informaciones contenidas en este manual pueden ser modificados en cualquier momento sin obligación de preaviso.

Verificaciones preliminares



Antes de efectuar la instalación es necesario:

- Verificar que el punto de fijación del selector esté protegido de choques, que la superficie de anclaje sea sólida y que la fijación a la superficie sea realizada con elementos idóneos (tornillos, tacos, etc.);
- Predisponer un adecuado dispositivo de desconexión omnipolar, con una distancia mayor de 3 mm entre los contactos de seccionamiento de la alimentación;
-  Se admiten conexiones internas a la caja para suministrar continuidad al circuito de protección, siempre y cuando, cuenten con aislamiento suplementario respecto de otras partes conductores internas;
- Predisponer canalizaciones adecuadas para el pasaje de cables eléctricos, garantizando de esta manera la protección contra daños mecánicos.

Equipos y materiales

Cerciorarse que se cuente con todos los materiales y los instrumentos necesarios para efectuar la instalación en condiciones de máxima seguridad según las normativas vigentes. Aquí algunos ejemplos.

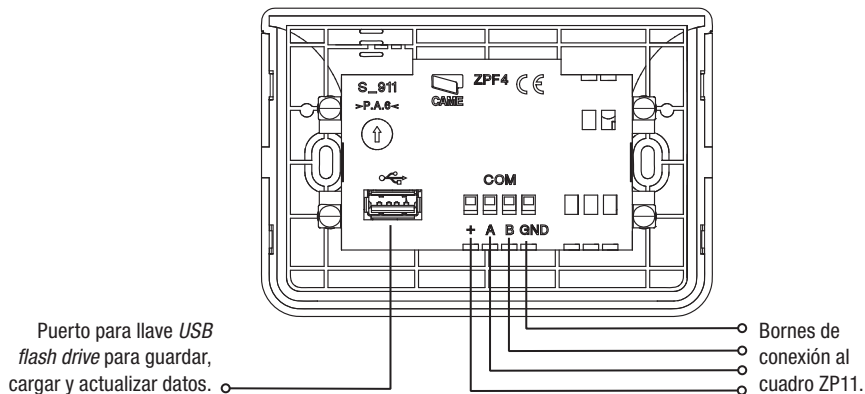


Los datos y las informaciones contenidas en este manual pueden ser modificados en cualquier momento sin obligación de preaviso.

Tipo y sección cables

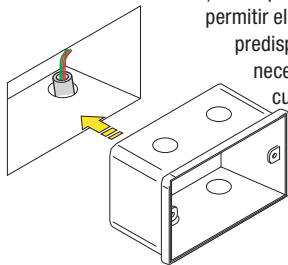
FROR CEI 20-22 DEI EN 50267-2-1, sección 4 x 0,5 mm², longitud máx. 20 m.

Conexiones eléctricas

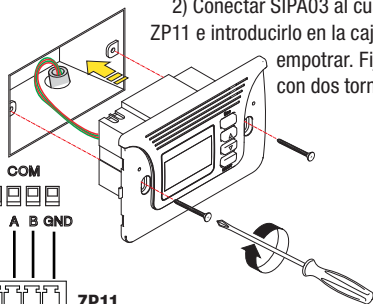
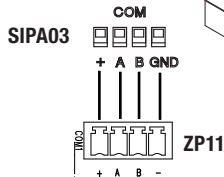


Montaje de pared

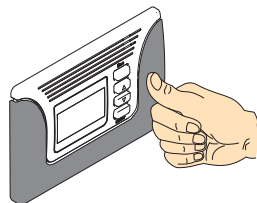
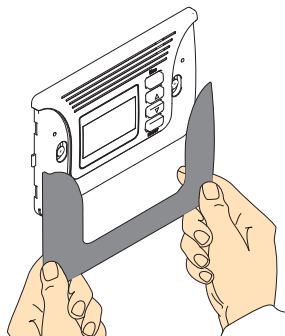
1) Predisponer un hueco en la pared para permitir el encaste de la caja a empotrar; predisponer el tubo corrugado necesario para la conexión al cuadro.



2) Conectar SIPA03 al cuadro ZP11 e introducirlo en la caja de empotrar. Fijarlo con dos tornillos

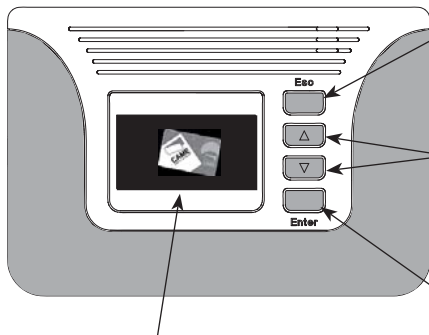


3) Introducir y fijar la placa de cobertura ejerciendo presión a los lados



Programación

Descripción de los pulsadores y del display



Display para visualizar las modalidades operativas, menú y submenús de las funciones.

La tecla ESC sirve para:

- salir de los menús;
- anular las modificaciones;
- volver hacia atrás en los menús editables.

Las teclas con las flechas sirven para:

- desplazarse en el menú de una opción a otra;
- incrementar o disminuir un valor;
- cambiar la modalidad operativa.

La tecla ENTER sirve para:

- entrar en los menús;
- confirmar y memorizar el valor programado.

Visualización y selección de las modalidades operativas



Para programar una función, pulsar una tecla cualquiera y desplazarse con las flechas para visualizar los modos operativos activables desde el menú.



- AUTOMÁTICO -



- SÓLO SALIDA -



- SÓLO ENTRADA -



- CERRADA -



- ABIERTA -



- MAN./AUTO -



- MANUAL -



- PARCIAL -

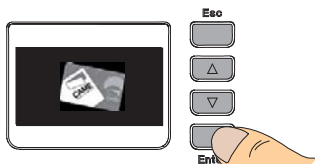


- FARMACIA -

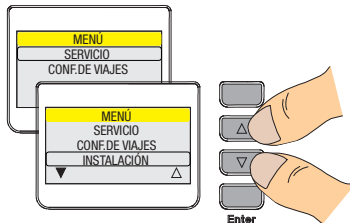


- LIMPIEZA -

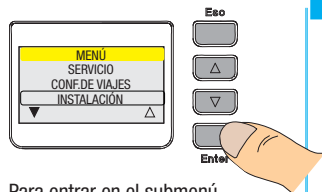
Navegación menú



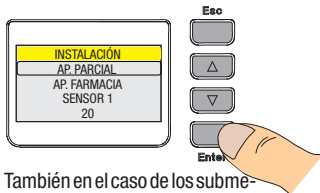
Para entrar en el menú, mantener apretado el pulsador **Enter** durante algunos segundos.



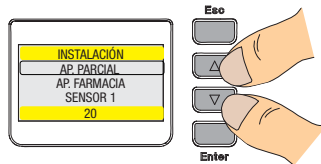
Para elegir la opción del menú, desplazarse con las **Flechas**.



Para entrar en el submenú, pulsar **Enter**



También en el caso de los submenús, desplazarse con las flechas y después pulsar **Enter**.

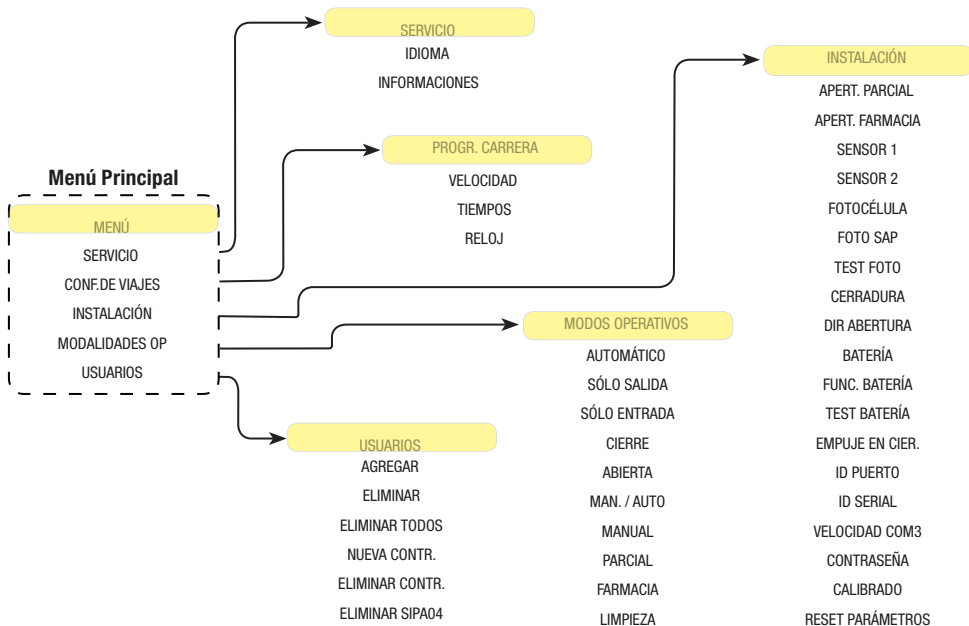


Para aumentar o disminuir el valor, usar las flechas, después pulsar **Enter** para confirmar.



Para salir del menú esperar 30 segundos o pulsar ESC para volver al menú precedente.

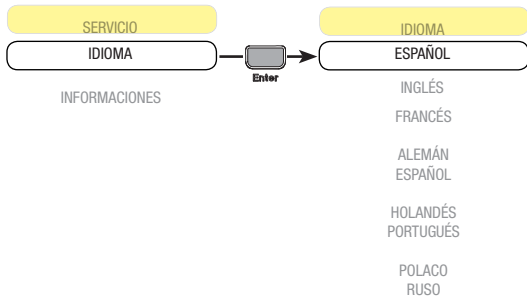
Estructura Menú



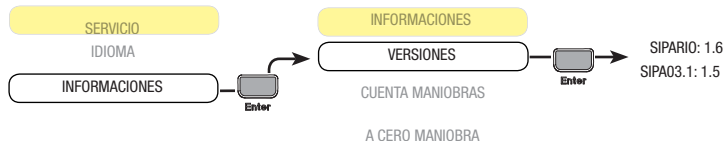
Los datos y las informaciones contenidas en este manual pueden ser modificados en cualquier momento sin obligación de preaviso.

Menú Servicio

Lingua: para seleccionar el idioma. Pulsar Enter para confirmar.



Informaciones: para visualizar la versión del Software del cuadro de mando y del selector funciones.



Cuentamaniobras: para visualizar el conteo total y parcial (mantenimiento) de las maniobras de la puerta.

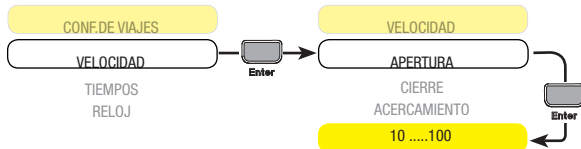


Pone a cero maniobras: para resetear las maniobras de mantenimiento después de una intervención en la puerta automática.

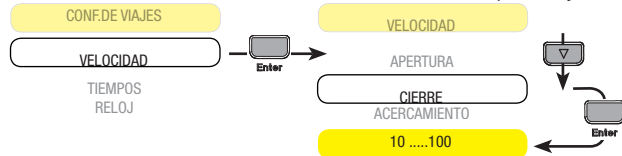


Menú programación carrera

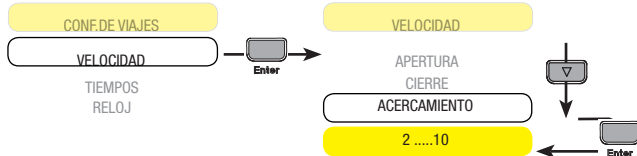
Velocidad de apertura en %: velocidad de apertura calculada en porcentaje desde 10% (mín) hasta 100% (máx).



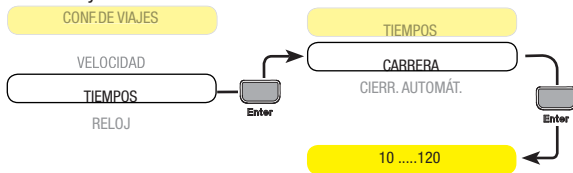
Velocidad de cierre en %: velocidad de cierre calculada en porcentaje desde 10% (mín) hasta 100% (máx).



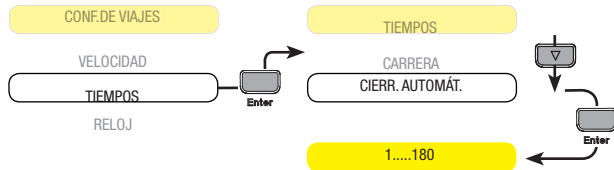
Velocidad de acercamiento en %: velocidad de acercamiento calculada en porcentaje desde 2% (mín) hasta 10% (máx).



Tiempo carrera: tiempo máximo de seguridad de funcionamiento del motorreductor en la fase de apertura o cierre entre 10" y 120".

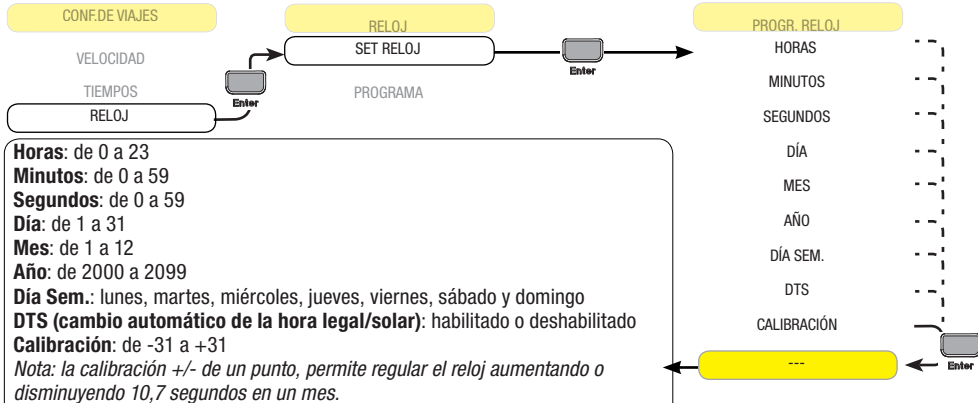


Tiempo de cierre automático: regulación del tiempo de espera hoja/hojas en posición de apertura. Transcurrido este lapso de tiempo, se efectúa automáticamente una maniobra de cierre. El tiempo de espera puede regularse desde 1" hasta 180".



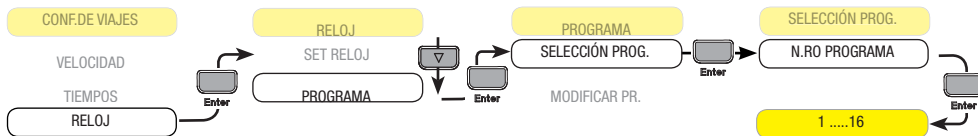
Set Reloj: programación de hora y fecha.

Nota: esta función aparece sólo si se introduce la **tarjeta CLOCK** en el cuadro de mando ZP11.



Seleccionar programa: seleccionar las programaciones definidas en “modificación programa” (máx 16 program.)

Nota: esta función aparece sólo si se introduce la **tarjeta CLOCK** en el cuadro de mando ZP11.



Modificación programa: para agregar o modificar uno o más programaciones.

Nota: esta función aparece sólo si se introduce la **tarjeta CLOCK** en el cuadro de mando ZP11.

CONF. DE VIAJES
VELOCIDAD
TIEMPOS
RELOJ

RELOJ
SET RELOJ
PROGRAMA

PROGRAMA
SELECCIÓN PROG.
MODIFICAR PR.

MODIFICAR PR.
MODAL OP.
MOD. OPER. FINAL
HORA INICIO
MINUTOS INICIO
HORA FINAL
MINUTOS FINE
LUNESI
MARTES
MIÉRCOLES
JUEVES
VIERNES
SÁBADO
DOMINGO

Ejemplo 1

Programa	1	2
Mod. oper.	AUTO.	CIERR
Mod. oper. fin.	AUTO.	CIERR
Hora comienzo	08	18
Minutos comienzo	00	00
Hora final	18	08
Minutos final	00	00
Lunes	SI	SI
Martes	SI	SI
Miercoles	SI	SI
Jueves	SI	SI
Viernes	SI	SI
Sábado	SI	SI
Domingo	NO	SI

Ejemplo 2

Programa	1
Mod. oper.	AUTO.
Mod. oper. fin.	CIERR
Hora comienzo	08
Minutos comienzo	00
Hora final	18
Minutos final	00
Lunes	SI
Martes	SI
Miercoles	SI
Jueves	SI
Viernes	SI
Sábado	SI
Domingo	NO

Modalidad operativa: ninguna, automática, sólo salida, sólo entrada, cerrada, abierta, man + cierr. autom., manual, parcial, farmacia y limpieza

Modalidad operativa final: automática, sólo salida, sólo entrada, cerrada, abierta, man + cierr. autom., manual, parcial, precedente, farmacia y limpieza

Horas inicio: de 0 a 23

Minutos inicio: de 0 a 59

Hora final: de 0 a 23

Minutos fine: de 0 a 59

Lunesi: si, no

Martes: si, no

Miércoles: si, no

Jueves: si, no

Viernes: si, no

Sábado: si, no

Domingo: si, no

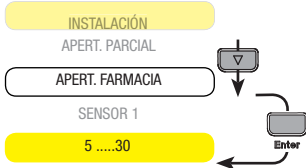
Los datos y las informaciones contenidas en este manual pueden ser modificados en cualquier momento sin obligación de preaviso.

Menú instalación

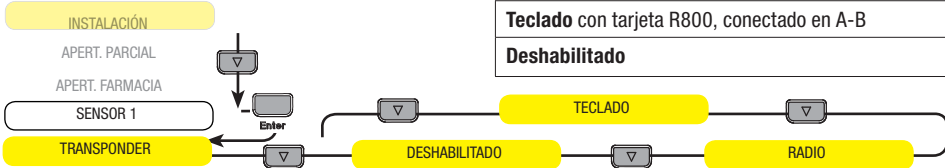
Apertura parcial: apertura parcial hoja/hojas calculada sobre el porcentaje de la carrera desde 20% (mín) hasta 99% (máx).



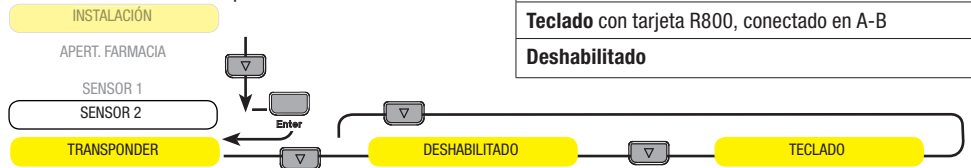
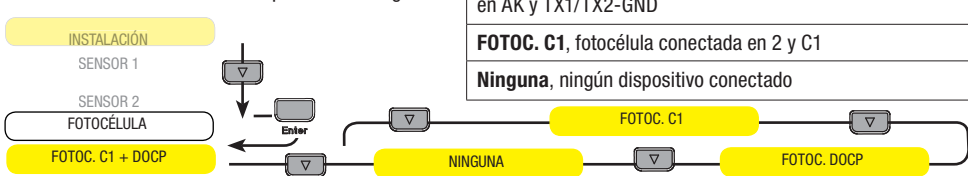
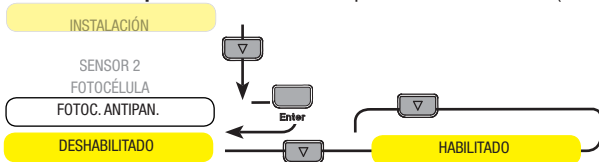
Apertura farmacia: apertura parcial hoja/hojas calculada sobre el porcentaje de la carrera desde 5% (mín) hasta 30% (máx).



Sensor 1: activación del dispositivo de mando “SENSOR 1”:

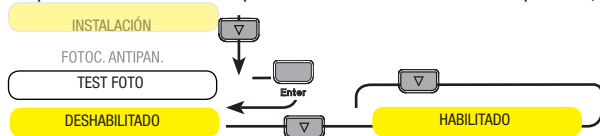


Radio ,emisor con tarjeta AF
Transponder con tarjeta R700, conectado en S1-GND
Teclado con tarjeta R800, conectado en A-B
Deshabilitado

Sensor 2: activación del dispositivo de mando “SENSOR 2”:**Fotocélula:** activación de los dispositivos de seguridad:**Fotocélulas antipánico:** activación del dispositivo antihundimiento (con tarjeta SAP, conectada en A-K y TX1-GND).

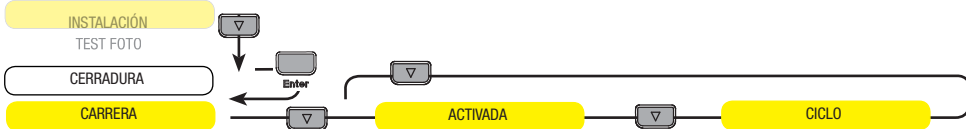
Los datos y las informaciones contenidas en este manual pueden ser modificados en cualquier momento sin obligación de preaviso.

Test Fotocélulas: permite la verificación de la eficiencia de los dispositivos de seguridad (fotocélulas) a la tarjeta después de cada mando de apertura o de cierre. En caso de desperfecto, la puerta queda abierta.



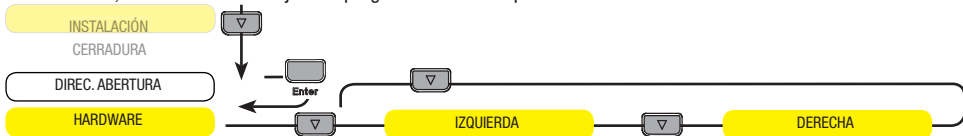
Cerradura: bloqueo de las hojas de la siguiente forma:

- CARRERA, el electrobloqueo bloquea la puerta en apertura y en cierre;
- ACTIVADO, el electrobloqueo desbloquea la puerta en apertura y en cierre;
- CICLO, el electrobloqueo bloquea la puerta sólo en cierre.

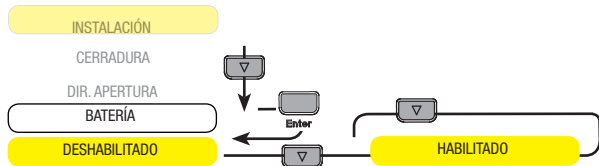


Dirección de apertura: programar la dirección de apertura de la hoja de la siguiente manera:

- DERECHA, apertura hoja hacia la derecha;
- IZQUIERDA, apertura hoja hacia la izquierda;
- HARDWARE, la dirección de la hoja está programada con el dip 5 en el cuadro de mando.

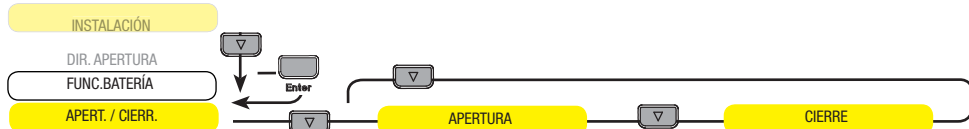


Batería: habilita la función de la batería en ausencia de tensión.

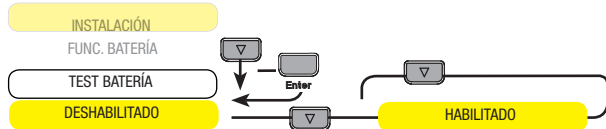


Función batería: en caso de falta de energía eléctrica, las baterías conectadas en el borne (BATTERY) intervienen en una de las siguientes formas:

- AB-CI, la puerta funciona según el modo operativo programado (ej.: FARMACIA, AUTOMÁTICO, etc.);
- APERTURA, la puerta abre y queda abierta;
- CIERRE, la puerta cierra y queda cerrada.



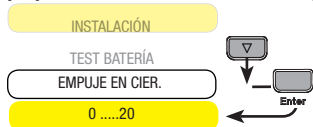
Test batería: controla periódicamente el estado de carga de las baterías. Con las baterías descargadas, la hoja abre y queda abierta.



Los datos y las informaciones contenidas en este manual pueden ser modificados en cualquier momento sin obligación de preaviso.

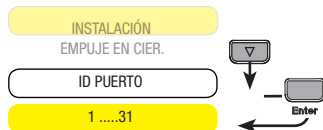
Empuje en Cierre: con la puerta cerrada, el motorreductor efectúa un empuje constante en el tope. El empuje es máximo si se programa en 20 o deshabilitado si se programa en 0.

¡Importante! Si en la instalación está presente el electrobloqueo, programar el empuje en cierre a 0.



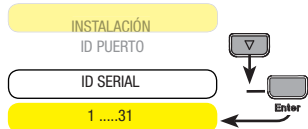
ID Puerto: en caso de instalación con varios puertos, programar la dirección ID del puerto para cada tarjeta electrónica.

Nota: para realizar solamente si se utiliza el selector Transceiver SIPA04 (véase manual de instalación).



ID Serial: en caso de instalación con varios puertos, programar la dirección ID Seriales diferentes para cada tarjeta electrónica..

Nota: a realizar sólo si se utiliza el sistema de conexión CRP (Came Remote Control).



Velocidad COM3: programación de la velocidad de comunicación utilizada en el sistema de conexión CRP (Came Remote Protocol).

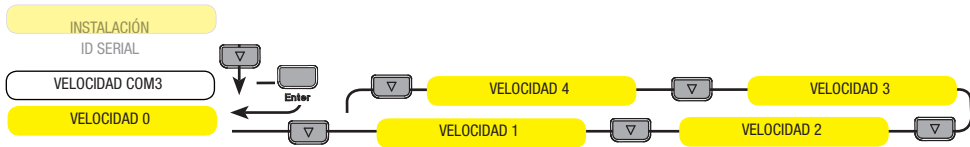
Velocidad 0 = 9600 bps.

Velocidad 1 = 19200 bps.

Velocidad 2 = 38400 bps.

Velocidad 3 = 57600 bps.

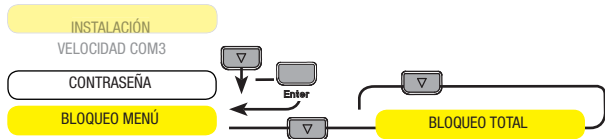
Velocidad 4 = 115200 bps.



Contraseña (master-key): programar la contraseña (con tarjeta transponder) para bloquear el menú o para bloquear totalmente el selector de funciones SIPA03 a los usuarios:

- BLOQUEO TOTAL, bloqueo total del selector de funciones;
- BLOQUEO MENÚ, acceso sólo a las modalidades de funciones (modalidades operativas).

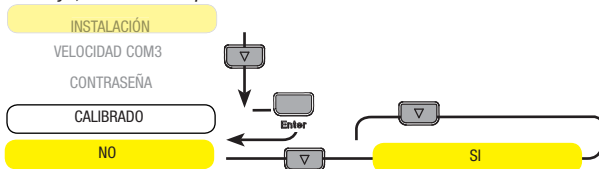
Nota: programando la contraseña es deshabilitado el acceso al menú puerto desde el Transceiver (SIPA04).



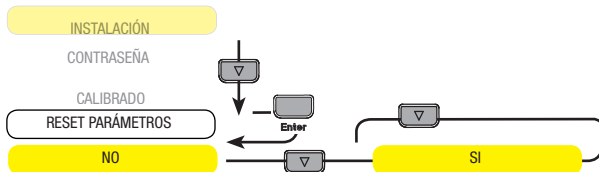
Los datos y las informaciones contenidas en este manual pueden ser modificados en cualquier momento sin obligación de preaviso.

Calibración: regula la carrera y las ralentizaciones de la puerta en apertura y cierre. En primer lugar efectuará una maniobra de cierre hasta el tope físico de parada, después realizará una maniobra de apertura hasta el tope y quedará abierta.

Nota: antes de efectuar el calibrado de la carrera, controlar que el área de maniobra no presente ningún tipo de obstáculos. ¡Importante! Durante el calibrado, todos los dispositivos de seguridad serán deshabilitados hasta que el calibrado se concluya, excluido el dispositivo de STOP TOTAL.



Reset parámetros: restablece las programaciones iniciales.



Menú modos operativos

MODALIDADES OPERATIVAS

AUTOMÁTICO	-
SÓLO SALIDA	-
SÓLO ENTRADA	-
CIERRE	-
ABIERTA	-
MAN. + AUTO	-
MANUAL	-
PARCIAL	-
FARMACIA	-
LIMPIEZA	-
SI / NO	Enter

Se pueden programar una o más modalidades operativas: seleccionando “SI” o “NO” y pulsando ENTER para confirmar. En el display se visualizarán las funciones seleccionadas.

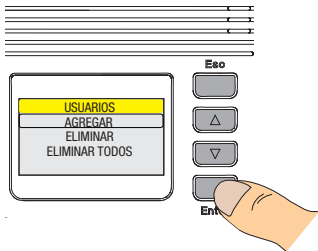
Lista de las modalidades operativas:

- **AUTOMÁTICA:** *apertura hoja/hojas con dispositivo de detección (radar) y cierre automático después del tiempo programado (véase tiempos en menú program. carrera);*
- **SÓLO SALIDA:** *apertura hoja/hojas con dispositivo de detección (radar) y cierre automático después del tiempo programado (véase tiempos en menú program. carrera);*
- **SÓLO ENTRADA:** *apertura hoja/hojas con dispositivo de detección externo (radar) y cierre automático después del tiempo programado (véase tiempos en menú program. carrera);*
- **CIERRE:** *hojas cerradas, inhibe todos los dispositivos de detección;*
- **APERTURA:** *hojas abiertas, inhibe todos los dispositivos de detección;*
- **MAN. + AUTO:** *apertura hoja/hojas con dispositivo de mando (mando paso-paso) y cierre automático después del tiempo programado (véase tiempos en menú program. carrera);*
- **MANUAL:** *apertura y cierre hoja/hojas con dispositivo de mando (mando paso-paso);*
- **PARCIAL:** *apertura parcial de las hojas hasta un máx de 99% de la carrera total (véase programación en ap. parcial del menú instalación);*
- **FARMACIA:** *apertura parcial de las hojas hasta un máx de 30% de la carrera total (véase programación en ap. farmacia del menú instalación);*
- **LIMPIEZA:** *apertura hoja/hojas interna/internas en un sistema de brújula.*

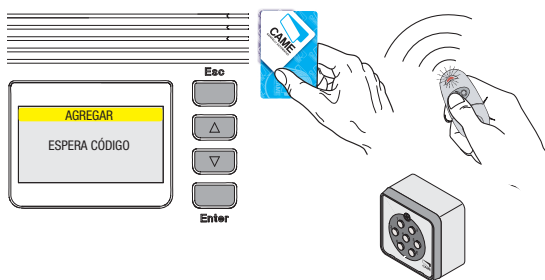
Menú usuarios

Agregar usuario (máx. 25 usuarios)

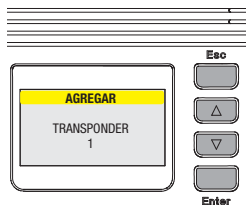
1) Del menú USUARIOS, seleccionar "AGREGAR". Pulsar Enter para confirmar.



2) Se pedirá la introducción del código del dispositivo de mando. Enviar el código con la tecla del emisor, el selector de teclado o la tarjeta transponder.

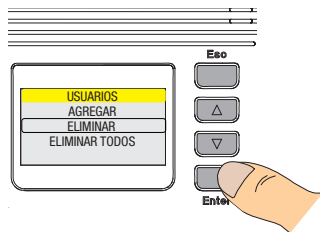


3) Introducido el código aparecerá el número del usuario asociado al dispositivo de mando.

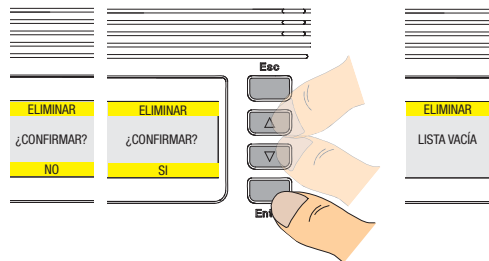


Eliminación usuario

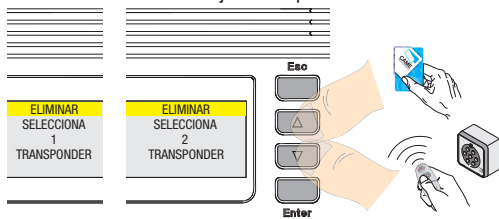
1) Del menú USUARIOS, seleccionar "ELIMINAR". Pulsar Enter para confirmar.



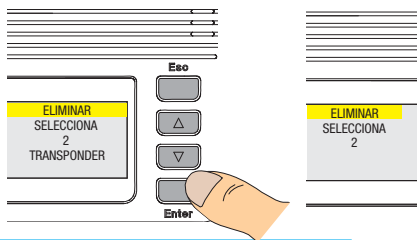
2) Seleccionar "confirmar (si)" y pulsar Enter. Si no está presente ningún usuario será visualizado "LISTA VACÍA".



3) Seleccionar el número del usuario a eliminar de la lista o enviar el código con el emisor, el selector de teclado o la tarjeta transponder.

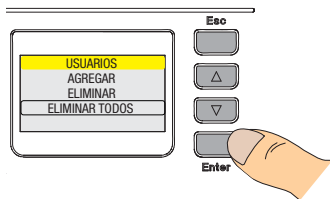


4) Confirmar pulsando Enter para eliminar al usuario; en el display se visualizará la opción "ELIMINADO".

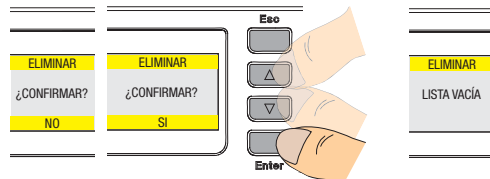


Eliminar todos

1) Del menú USUARIOS, seleccionar “ELIMINAR TODOS”. Pulsar **Enter** para confirmar.



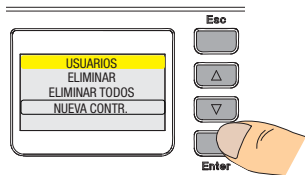
2) Seleccionar “confirmar (si)” y pulsar Enter. Si no está presente ningún usuario será visualizado “LISTA VACÍA”.



Nueva contraseña (master-key)

Nota: esta operación permite bloquear las programaciones del menú o bloquear totalmente el selector de funciones de acuerdo a la programación ilustrada en la página 24.

1) Del menú USUARIOS, seleccionar “NUEVA CONTRASEÑA”. Pulsar Enter para confirmar.



2) Se requerirá la introducción del código, apoyar la tarjeta transponder para inicializar la Master-key. Si en la lista ya están presentes 4 master-key (máx), se visualizará “LISTA LLENA”.

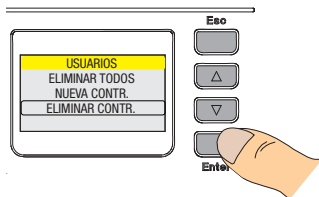


3) Introducido el código, aparecerá un número de 1 a 4 que identifica la tarjeta Master-key.

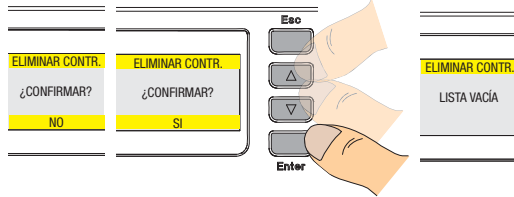
Nota: para desbloquear el selector, enviar el código con la tarjeta Master-key y pulsar Enter.

Eliminar la contraseña (Master-key)

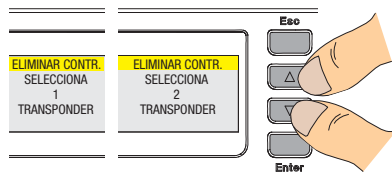
1) Del menú USUARIOS, seleccionar "ELIMINAR CONTRASEÑA". Pulsar Enter para confirmar.



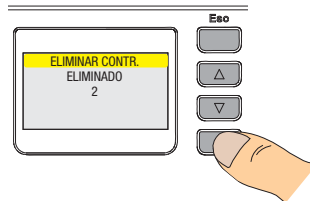
2) Seleccionar "confirmar (si)" y pulsar Enter. Si no está presente ninguna tarjeta Master-key, se visualizará "LISTA VACÍA".



3) Seleccionar el número de la tarjeta Master-key a eliminar de la lista ...

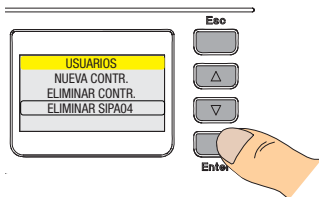


4) Confirmar pulsando Enter para eliminar la tarjeta Master-key; en el display se visualizará la opción "ELIMINADO".

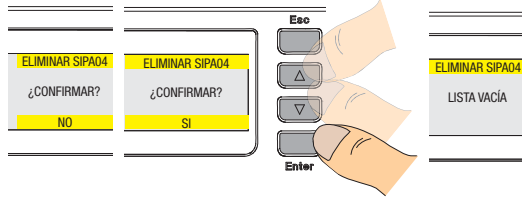


Eliminar SIPA04

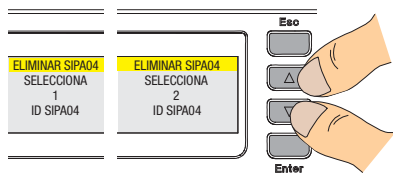
1) Del menú USUARIOS, seleccionar "ELIMINAR SIPA04". Pulsar Enter para confirmar.



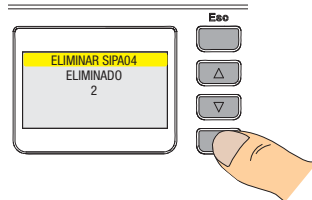
2) Seleccionar "confirmar (si)" y pulsar Enter. Si no está presente ningún Transceiver SIPA04, será visualizado "LISTA VACÍA".



3) Seleccionar el número del Transceiver SIPA04, a eliminar de la lista ...

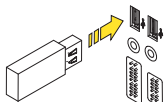


4) Confirmar pulsando Enter para eliminar el Transceiver SIPA04. Será visualizada en el display la opción "ELIMINADO".



Formateado USB flash drive

1) Introducir la USB flash drive en el puerto USB del PC y seleccionar "FORMATEAR" del disco extraíble.

**Periferiche con archivi rimovibili**

- Floppy da 3,5 pollici (A:)
- Unità DVD-RW (E:)
- Disco rimovibile (F:)

Apri

Esplora
Cerca...

Scan with OfficeScan Client

Condivisione e protezione...

Combina file supportati in Acrobat...

Aggiungi ad un archivio...

Aggiungi all'archivio "Archive.rar"

Comprimi ed invia via email...

Comprimi in "Archive.rar" ed invia via email

Formatta...

Rimuovi

Unità di rete

- ibellio su 'FileServ
- Dati su 'FileServer
- Metodo su 'MetSe

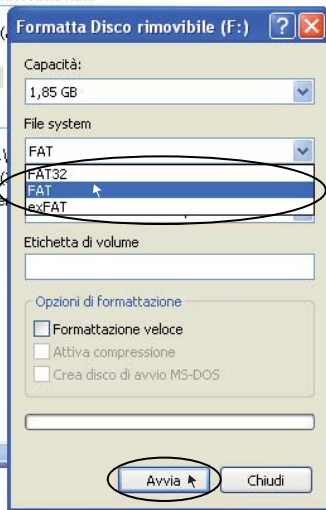
2) Seleccionar "FAT" en el archivo de sistema y pulsar "Iniciar".

Periferiche con archivi rimovibili

- Floppy da 3,5 pollici (A:)
- Unità DVD-RW (E:)
- Disco rimovibile (F:)

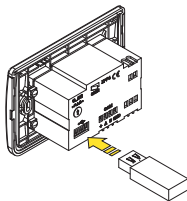
Unità di rete

- ibellio su 'FileServer1V
- Dati su 'FileServer1'
- Metodo su 'MetServer

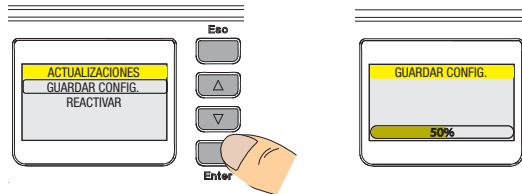


Memorización datos

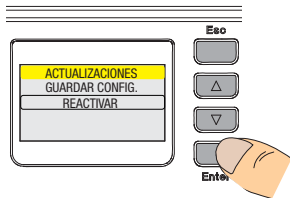
1) Introducir la USB flash drive en el puerto USB del SIPA03.



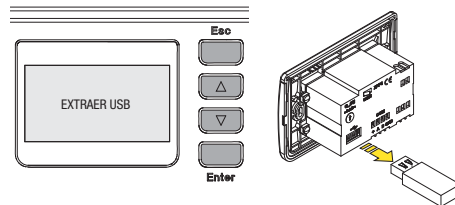
2) Seleccionar "GUARDAR CONFIG." y pulsar Enter.



3) Seleccionar "REINICIAR" y pulsar Enter.

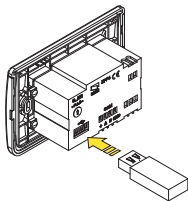


4) Extraer la USB flash drive del selector.

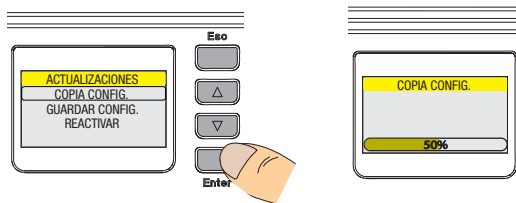


Cargado datos

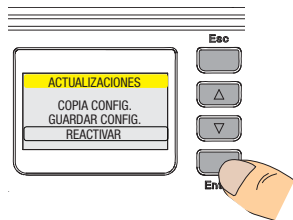
1) Introducir la USB flash drive en el puerto USB del SIPA03.



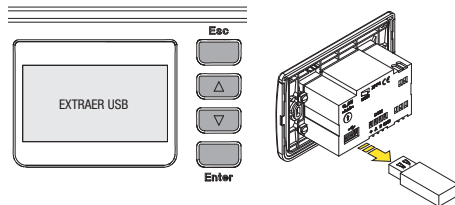
2) Seleccionar “COPIA CONFIG.” y pulsar Enter.



3) Seleccionar “REINICIAR” y pulsar Enter.

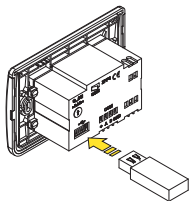


4) Extraer la USB flash drive del selector.

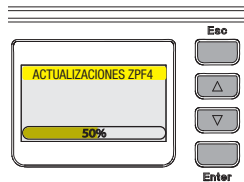
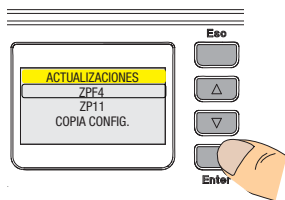


Puesta al día de datos

1) Introducir la USB flash drive en el puerto USB del SIPA03.



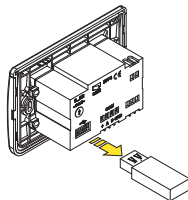
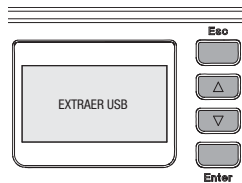
2) Seleccionar la tarjeta (ZPF4 o ZP11) para poner al día y pulsar Enter.



3) Seleccionar "REINICIAR" y pulsar Enter.



4) Extraer la USB flash drive del selector.

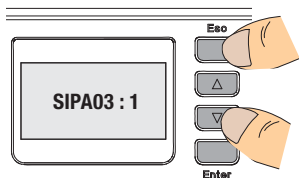


Mensajes de errores y avisos desde el display

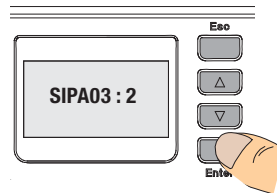
- **NO TARADO:** la tarjeta de mando no está todavía tarada para la carrera.
- **ERROR TARADO:** calibrado del motor interrumpido; verificar que tanto la conexión como el funcionamiento del motor sean correctos.
- **ERROR COM 2:** problemas de comunicación entre las tarjetas Master y Slave (conexión en combinado o brújula).
- **TIEMPO CARRERA:** tiempo de trabajo insuficiente para completar el ciclo de funcionamiento.
- **OBSTÁCULO:** detección de un obstáculo durante la carrera de la hoja no detectado por las fotocélulas.
- **FUNCIONAMIENTO EN BATERÍA:** la automatización funciona mediante baterías.
- **BATERÍA DESCARGADA:** baterías descargadas con la consiguiente apertura de la hoja.
- **CONTRASEÑA:** las funciones y las modalidades operativas están protegidas por contraseña, para desbloquear, enviar el código con tarjeta Master-key y pulsar Enter.
- **CONTRASEÑA OK:** confirma de aceptación del código enviado mediante tarjeta Master-key.
- **FOTOC. DOCP:** contacto abierto, obstáculo detectado por las fotocélulas (SIPA08/09).
- **FOTOC. C1:** contacto abierto, obstáculo detectado por el radar o fotocélulas conectadas en 2-C1.

Instalación del segundo SIPA03

1) Pulsar al mismo tiempo por algunos segundos las teclas **Esc** y **▽**.

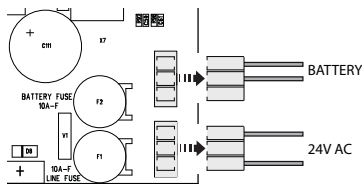


2) programar el ID en el número 2 y confirmar con la tecla **Enter**.

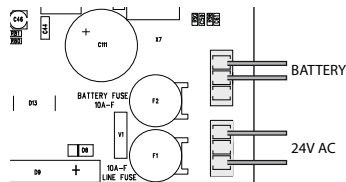


Los datos y las informaciones contenidas en este manual pueden ser modificados en cualquier momento sin obligación de preaviso.

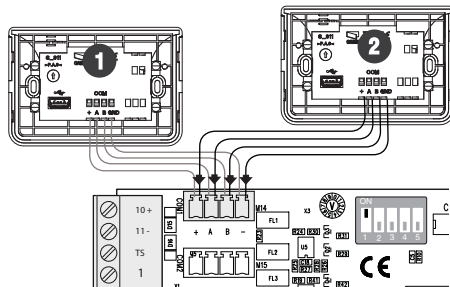
3) Quitar la tensión de línea y desconectar las baterías (si están conectadas) del cuadro ZP11.



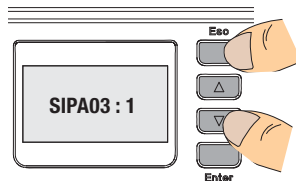
5) Volver a dar tensión y conectar de nuevo las baterías al cuadro.



4) Conectar el segundo selector SIPA03 (2) al cuadro ZP11 en paralelo con el primero.




6) Verificar que el ID del segundo selector esté programado en el número 1 pulsando al mismo tiempo por algunos segundos las teclas **Esc** y **▽**.




Mantenimiento

SIPA03 no exige mantenimiento periódico. Para su limpieza se recomienda usar un paño húmedo y evitar agentes químicos o materiales abrasivos porque podrían arruinar las superficies del producto.
Por cualquier tipo de problema contactar al servicio de asistencia.

Desguace y reciclado

 Nuestros productos están realizados con varios tipos de materiales. La mayor parte de estos (aluminio, plástico, hierro, cables eléctricos) son asimilables a los desechos sólidos urbanos. Pueden reciclarse mediante la recogida diferenciada en los centros autorizados.

 Otros componentes (tarjetas electrónicas, baterías de emisores, etc.) podrían contener sustancias contaminantes. Se deben quitar de los equipos y entregar a las empresas autorizadas para la recuperación y el reciclado de los mismos.

Declaración



Came Cancelli Automatici s.p.a.

Indirizzo Via Martiri della Libertà n. 15 c.a.p. 31030
 loc. Dossom di Casier Trevviso stato Italia

DICHIARAZIONE DI INCORPORAZIONE

DICHIARA CHE LE QUASI MACCHINE
 PORTE AUTOMATICHE

CORSA1; CORSA2; RODEO1; RODEO2;
 PB1100; PB2100;

MA7012; MA7032; MA7034; MA7041; MA7041F

SIPARIO1; SIPARIO2; MSIPARIO

SIPA01; SIPA02; SIPA03; SIPA04; SIPA05; SIPA06; SIPA07; SIPA08; SIPA09

RISPETTANO I REQUISITI ESSENZIALI APPLICATI

1.1.3; 1.1.5; 1.2.1; 1.2.2; 1.3.2; 1.3.3; 1.3.7; 1.3.8.1; 1.4.1; 1.4.2; 1.4.2.1; 1.5.1; 1.5.6; 1.5.8; 1.5.9;
 1.5.13; 1.6.1; 1.6.3; 1.6.4; 1.7.1; 1.7.2; 1.7.4

SONO CONFORMI ALLE DISPOSIZIONI DELLE SEGUENTI DIRETTIVE

DIRETTIVA 2006/42/CE DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO
 del 17 maggio 2006 relativa alle macchine e che modifica la direttiva 95/16/CE

DIRETTIVA 2004/108/CE DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO
 del 15 dicembre 2004 concernente il ravvicinamento delle legislazioni degli stati membri relative alla compatibilità elettromagnetica.

PERSONA AUTORIZZATA A COSTITUIRE LA DOCUMENTAZIONE TECNICA
 PERTINENTE

Came Cancelli Automatici s.p.a.

Indirizzo Via Martiri della Libertà n. 15 c.a.p. 31030
 loc. Dossom di Casier Trevviso stato Italia

La documentazione tecnica pertinente è stata compilata in conformità all'Allegato IB
 Came Cancelli Automatici S.p.A. si impegna a trasmetterla. In risposta a una richiesta adeguatamente motivata delle autorità nazionali,
 informazioni pertinenti sulle quar macchine.

VIETA

la messa in servizio finché la macchina finale in cui deve essere incorporata non è stata dichiarata conforme, se del caso alla 2006/42/CE/

Dossom di Casier (TV)
 il 04 agosto 2011

008117 0001a ver. 4.2 01 febbraio 2011

Dichiarazione in lingua Originale

Guffini Michielan
 Managing Director

Came Cancelli Automatici S.p.A.

Via Martiri della Libertà, 15 - 31030 Dossom di Casier - Trevviso - Italy - Tel. (+39) 0422 4940 - Fax (+39) 0422 4941
 Informazioni: www.came.com

Cap. Soc. 1.8.000.000 € - C.F. e P. IVA 03487260265 - VAT No. 03487260265 - REA TV 375339 - Reg. Imp. TV 03487260265

CAME GROUP
 119PV90 119PV9011

(All. III B Dir. 2006/42/CE)

Código de referencia para pedir una copia de conformidad con el documento original: DDI B IT Q001a ver.4.2

Los datos y las informaciones contenidas en este manual pueden ser modificados en cualquier momento sin obligación de preaviso.



italiano - Código manual: **119PV90** véase 3 06/2013

© CAME cancelli automatici s.p.a. - Los datos y las informaciones contenidas en este manual pueden ser modificados en cualquier momento sin obligación de preaviso.

IT • Per ogni ulteriore informazione su azienda, prodotti e assistenza nella vostra lingua:

EN • For any further information on company, products and assistance in your language:

FR • Pour toute autre information sur la société, les produits et l'assistance dans votre langue :

DE • Weitere Infos über Unternehmen, Produkte und Kundendienst bei:

ES • Por cualquier información sobre la empresa, los productos y asistencia en su idioma:

NL • Voor meer informatie over het bedrijf, de producten en hulp in uw eigen taal:

PT • Para toda e qualquer informação acerca da empresa, de produtos e assistência técnica, em sua língua:

PL • Wszystkie inne informacje dotyczące firmy, produktów oraz usług i pomocy technicznej w Waszym języku znajdują się na stronie:

RU • Для получения дополнительной информации о компании, продукции и сервисной поддержке на вашем языке:

HU • A vállalatra, termékeire és a műszaki szervizre vonatkozó minden további információért az Ön nyelvén:

HR • Za sve dodatne informacije o poduzeću, proizvodima i tehničkoj podršci:

UK • Для отримання будь-якої іншої інформації про компанію, продукцію та технічну підтримку:





CAMEGROUP

CAME Cancelli Automatici S.p.a.

Via Martiri Della Libertà, 15

31030 **Dossan Di Casier** (Tv)

 (+39) 0422 4940

 (+39) 0422 4941

Assistenza Tecnica/Numero Verde 800 295830